

Zmluva o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa článku 28 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)

[ďalej len „Nariadenie“] medzi zmluvnými stranami

1. Prevádzkovateľ:

Divadlo Nová scéna

sídlo: Živnostenská 1, 812 14 Bratislava

IČO: 00 164 861

DIČ: 2020829998

IČ DPH: SK2020829998

štatutárny orgán: Mgr. Ingrid Fašiangová, generálna riaditeľka

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

2. Sprostredkovateľ:

Global Services Slovakia s. r. o.

sídlo: Obchodná 39, 811 06 Bratislava – m. č. Staré Mesto

IČO: 35 837 179

DIČ: 2020216165

IČ DPH: SK2020216165

zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 26636/B

štatutárny orgán: Ing. Michal Mravčák, konateľ

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

(ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

I.

Predmet a doba spracúvania

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa. Spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa vyplýva zo Zmluvy o spolupráci pri prevádzke a vývoji online systému zo dňa 16.09.2021 (ďalej len „Zmluva o spolupráci“).
2. Spracúvanie osobných údajov sa uskutočňuje počas trvania Zmluvy o spolupráci s výnimkou prípadov, keď právo Európskej únie alebo právo Slovenskej republiky požaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

II.

Povaha a účel spracúvania

1. Sprostredkovateľ môže spracúvať osobné údaje v rozsahu uvedenom v článku III. na tieto účely:
 - a) manažment vzťahu Prevádzkovateľa k zákazníkom,
 - b) marketing,
 - c) spravovanie online systému Prevádzkovateľa
2. Sprostredkovateľ vykonáva tieto spracovateľské operácie s osobnými údajmi: štruktúrovanie, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, vymazanie alebo likvidácia, bez ohľadu na to, či sa

- vykonávajú automatizovanými alebo neautomatizovanými prostriedkami.
3. Osobné údaje, ktoré Sprostredkovateľ spracúva v mene Prevádzkovateľa nie sú spracúvané v rámci informačného systému Sprostredkovateľa, ale pri spracúvaní osobných údajov využíva výlučne Online systém Prevádzkovateľa..
 4. Sprostredkovateľ nie je oprávnený zapojiť ďalších sprostredkovateľov do spracúvania osobných údajov.

III.

Typ spracúvaných osobných údajov

1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje, ktorými sú najmä:
 - a) meno a priezvisko,
 - b) emailová adresa.

IV.

Kategórie dotknutých osôb

1. Dotknutými osobami sa na účely tejto Zmluvy rozumejú zákazníci Prevádzkovateľa.

V.

Práva a povinnosti Sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje:
 - a) spracúvať osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii,
 - b) zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú dôvernosť informácií,
 - c) podniknúť kroky na zabezpečenie toho, aby každá fyzická osoba konajúca na základe poverenia Sprostredkovateľa, ktorá má prístup k osobným údajom, spracúvala tieto údaje len na základe pokynov Prevádzkovateľa,
 - d) prijať primerané technické a organizačné opatrenia potrebné na zabezpečenie ochrany osobných údajov, a to so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb,
 - e) po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáhať Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby,
 - f) pomáhať Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi, t. j. pomáhať Prevádzkovateľovi:
 - i. zaistiť bezpečnosť spracúvania osobných údajov,
 - ii. oznamovať porušenia ochrany osobných údajov dozornému orgánu a dotknutej osobe,
 - iii. posudzovať vplyv na ochranu osobných údajov, ak Prevádzkovateľovi táto povinnosť vyplýva z Nariadenia,
 - iv. uskutočňovať predchádzajúcu konzultáciu s dozorným orgánom pred spracúvaním osobných údajov, ak Prevádzkovateľovi táto povinnosť vyplýva z Nariadenia,
 - g) po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa všetky osobné údaje vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ak právo Európskej únie alebo právo Slovenskej republiky nepožaduje

- uchovávanie týchto osobných údajov,
- h) poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností Sprostredkovateľa,
 - i) umožniť audity, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorm, ktorého poveril Prevádzkovateľ, a prispievať k nim,
 - j) viesť záznamy o všetkých kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonal v mene Prevádzkovateľa, ak mu táto povinnosť vyplýva z Nariadenia,
 - k) podať Prevádzkovateľovi oznámenie o porušení ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o porušení ochrany osobných údajov dozvedel,
 - l) určiť zodpovednú osobu, ak mu táto povinnosť vyplýva z Nariadenia,
 - m) bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Európskej únie alebo Slovenskej republiky týkajúce sa ochrany údajov.
2. Sprostredkovateľ sa ďalej zaväzuje:
- a) poskytnúť dozornému orgánu informácie, ktoré vyžaduje na plnenie svojich úloh,
 - b) umožniť dozornému orgánu prístup do priestorov Sprostredkovateľa, k zariadeniam a prostriedkom na spracúvanie osobných údajov,
 - c) vyhovieť nariadeniu dozorného orgánu, aby vyhovel žiadostiam dotknutej osoby o uplatnenie jej práv podľa Nariadenia.
3. Ak neexistuje rozhodnutie podľa článku 45 ods. 3 Nariadenia, Sprostredkovateľ môže uskutočniť prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii len vtedy, ak poskytol primerané záruky, a za podmienky, že dotknuté osoby majú k dispozícii vymožiteľné práva a účinné právne prostriedky nápravy.
4. Sprostredkovateľ a každá osoba konajúca na základe poverenia Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa, ktorá má prístup k osobným údajom, môže spracúvať tieto údaje len na základe pokynov Prevádzkovateľa s výnimkou prípadov, keď sa to vyžaduje podľa práva Európskej únie alebo práva Slovenskej republiky.
5. Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním, len ak neboli splnené povinnosti, ktoré sa Nariadením ukladajú výslovne Sprostredkovateľovi, alebo ak konal nad rámec alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade so zákonom.

VI.

Práva a povinnosti Prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ sa zaväzuje:
- a) dávať Sprostredkovateľovi písomné pokyny na spracúvanie osobných údajov, pokiaľ písomné pokyny nie sú už obsahom tejto Zmluvy,
 - b) poskytnúť, resp. zabezpečiť Sprostredkovateľovi prístup k správnym a aktuálnym osobným údajom, ktoré sú v čase poskytnutia týchto údajov Prevádzkovateľovi známe; tým nie je dotknutá zodpovednosť dotknutých osôb za pravdivosť poskytnutých osobných údajov,
 - c) vykonávať u Sprostredkovateľa audity a kontroly spracúvania osobných údajov,
 - d) bezodkladne napraviť porušenia, na ktoré ho Sprostredkovateľ upozornil, ak sa pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Európskej únie alebo Slovenskej republiky týkajúce sa ochrany osobných údajov.
2. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na to, aby Sprostredkovateľ poskytoval dostatočné záruky na to, že sa prijímú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

VII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do ukončenia Zmluvy o spolupráci.
2. Práva a povinnosti v tejto Zmluve neupravené sa riadia Nariadením a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že túto Zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, že si ju riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
4. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, pričom Sprostredkovateľ dostane 1 rovnopis a Prevádzkovateľ dostane 1 rovnopis.

Prevádzkovateľ:

V Bratislave, dňa 5.11.2021

Sprostredkovateľ:

V Bratislave, dňa 3.11.2021

.....
Divadlo Nová scéna
štatutárny orgán: Mgr. Ingrid Fašiangová,
generálna riaditeľka

.....
Global Services Slovakia s. r. o.
Ing. Michal Mravčák, konateľ